ROMETAL



Manual de Montagem
Manual de Instalación

SISTEMA DESLIZANTE AUTOMÁTICO PARA PORTAS DE PASSAGEM
SISTEMA CORREDIZO AUTOMÁTICO PARA PUERTAS DE PASO

MAGNUM

ÍNDICE

PÁG.

Instruções de segurança 3
Instrucciones de seguridad
Dados técnicos 4
Datos técnicos
Acessórios para acionamento 5
Accesorios para accionamiento
Componentes do operador 5
Componentes del operador
Componentes de fixação da porta 6
Componentes de fijacion de las puertas
Componentes opcionais 8
Componentes opcionales
Verificações 9
Verificaciones
Larguras 9
Anchos
Edição do operador 10
Edicíon del operador
Esquema de montagem do operador 10
Diagrama de montaje del operador
Modos de fixação do operador 11
Modos de fijación del operador
Fixação e condições da porta 13
Fijación y estado de la puerta
Suporte 8002M 13
Soporte 8002M
Suporte FE-9009M 15
Soporte FE-9009M
Suporte SV-9010M 17
Soporte SV-9010M
Suporte SV-9020M 19
Soporte SV-9020M
Ajuste dos batentes 21
Ajuste de los batientes
Acabamentos 21
Acabados
Plugue do cabo de alimentação 22
Enchufe del cable de alimentación
Diagramas elétricos 22
Diagramas electricos
Boteira pulso 23
Botón pulsador
Sensor radar 23
Sensor radar
Sensor de proximidade 24
Sensor de proximidad
Aplicativo 25
Aplicación
Guia para a solução de problemas 29
Guía para resolver problemas
Termo de garantia 31
Plazo de garantía

Para a instalação do equipamento, é importante que o instalador especializado siga todas as instruções descritas neste MANUAL TÉCNICO. / *Al instalar el equipamiento, es importante que el instalador especializado siga todas las instrucciones descritas en este MANUAL TÉCNICO.*

A manutenção do equipamento só poderá ser realizada por técnico especializado e somente deverão ser utilizadas peças originais. / *El mantenimiento del equipamiento sólo podrá ser realizado por un técnico especializado y únicamente se deben utilizar piezas originales.*

A empresa não se responsabiliza pelos danos e acidentes causados pelo não cumprimento destas diretrizes, isentando-se assim de qualquer problema ocasionado. / *La empresa no se hace responsable de los daños y accidentes causados por el incumplimiento de estas directrices, eximiéndose así de cualquier problema causado.*

Durante a instalação não permita que pessoas e animais transitem ou se aproximem do local./ *Durante la instalación, no permita el paso ni el acercamiento de personas y animales al lugar.*

Antes de instalar o equipamento, verifique a qualidade da execução da obra, certificando-se que o local irá suportar a carga total a ser instalada. / *Antes de instalar el equipamiento, verifique la calidad del trabajo, asegurándose de que la estructura soportará la carga total a instalar.*

Para a instalação do equipamento é necessária uma tomada conectada a rede elétrica com cabos de 2,5 mm², provida de condutor terra e protegida individualmente com disjuntor 10A. / *Para instalar el equipamiento se necesita una toma conectada a la red eléctrica mediante cables de 2,5 mm², provistos de conductor de tierra y protegidos individualmente con un disyuntor de 10 A.*

Não ligue a rede elétrica até que a instalação ou manutenção seja concluída. Faça as ligações elétricas sempre com a rede elétrica desligada. / *No encienda con la red eléctrica hasta que se complete la instalación o el mantenimiento. Realizar las conexiones eléctricas siempre con el suministro eléctrico apagado.*

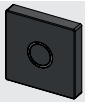
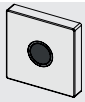


- O sistema Magnum é um sistema deslizante automático para portas de passagem internas. / *El sistema Magnum es un sistema corredizo automático para puertas de paso internas.*
- Ele é compatível com porta de madeira, vidro e alumínio (Linhas Integrato, Doppio e Uno). / *Es compatible con puertas de madera, vidrio y aluminio (Líneas Integrato, Doppio y Uno).*
- Proporciona um deslizamento silencioso. / *Proporciona un deslizamiento silencioso.*
- Ele é configurável por App compatível com o sistema operacional Android. / *Es configurable por App compatible con el sistema operacional Android.*
- Possui sistema antiesmagamento./ *Tiene un sistema antiaplastamiento.*
- Além do seu acionamento padrão por movimentação da porta, ele é compatível com diversos acionadores de mercado (botão, sensor de proximidade, sensor radar, comando de voz, reconhecimento facial, entre outros). / *Además de su accionamiento estándar por movimentación de la puerta, es compatible con diversos accionadores de mercado (botón, sensor de presencia, sensor radar, comando de voz, reconocimiento facial, etc...).*

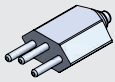
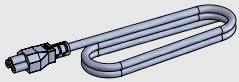
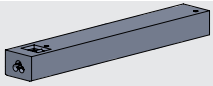
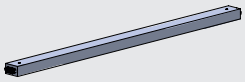
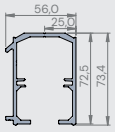
Dados técnicos:
Datos técnicos:

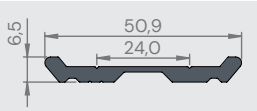
Nome / *Nombre*	**Magnum**
Peso da porta / *Peso de la puerta*	80 kg
Largura da porta / *Ancho de la puerta*	500 a 1090 mm / *500 hasta 1090 mm*
Espessura da porta / *Espesor de la puerta*	Madeira / Alumínio 18 a 45 mm / Vidro: 8 a 10 mm *Madera / Aluminio 18 hasta 45 mm/ Vidrio: 8 hasta 10 mm*
Comprimento do operador / *Longitud del operador*	1 porta / *puerta* (1600 - 2200 mm) 2 portas / *puertas* (3200 - 4400 mm)
Velocidade de abertura / *Velocidad de apertura*	Ajustável / *Ajustable* (100 - 700 mm/s)
Tempo de espera abrir/fechar / *Tiempo de espera de apertura/cierre*	Ajustável / *Ajustable* (1 - 60 s)
Alimentação elétrica / *Suministro eléctrico*	100 - 250 Vca (50 - 60 Hz)
Potência / *Potencia*	60 W
Potência operacional em espera / *Potencia de funcionamiento en espera*	5 W
Alimentação dos acessórios / *Suministro de los accesorios*	24 Vdc
Temperatura de operação / *Temperatura de funcionamiento*	-20 °C ~ 50 °C

Acessórios para acionamento:
Accesorios para accionamiento:

Operador / *Operador*	Item / *Ítem*	Código
	Sensor radar SR01 *Sensor radar SR01*	7085
	Sensor de proximidade wireless preto com drive *Sensor de proximidad inalámbrico negro con drive*	15687
	Sensor de proximidade wireless branco com drive *Sensor de proximidad inalámbrico blanco con drive*	15688

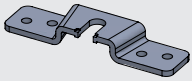
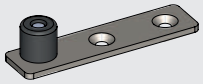
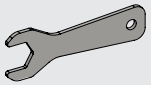
Componentes do operador:
Componentes del operador:

Operador / *Operador*	Item	1 porta/ puerta	2 portas/ puertas
	Plugue macho mono 2P+T 10A *Enchufe mono macho 2P+T 10A*	1	1
	Cabo elétrico de alimentação *Cable de alimentación eléctrica*	1	1
	Fonte de alimentação *Fuente de alimentación*	1	1
	Controlador magnético *Controlador magnético*	1	2
	Carro de acionamento *Carro de accionamiento*	1	2
	Batente *Batiente*	2	4
	*Suporte de cabos* *Soporte de cables*	3	5
	Trilho RMS-060 *Riel RMS-060*	2200 mm	4400 mm

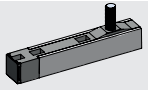
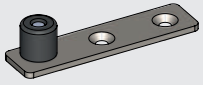
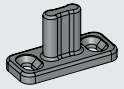
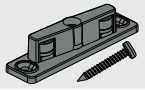
	Perfil de fixação lateral RMS-061 (apenas na composição FIX LATERAL) *Perfil de fijación lateral RMS-061 (solo en composición FIX LATERAL)*	2200 mm	4400 mm

Componentes de fixação da porta:
Componentes de fijación de las puertas:

Para portas de madeira ≥ 18 mm - conforme composição:
Para puertas de madera ≥ 18 mm - según composición:

	Item	1 porta/ puerta	2 portas/ puertas
	Chapa 8002M *Chapa 8002M*	2	4
	Guia inferior rolamentado Ø 10 mm *Guía inferior con rodamiento Ø 10 mm*	1	2
	Chave de boca 13 mm *Llave de boca de 13 mm*	1	2

Para porta de madeira ≥ 25 mm, ou portas de alumínio (Integrato, Doppio e Uno) - conforme composição:
Para puertas de madera ≥ 25 mm, o puertas de aluminio (Integrato, Doppio y Uno) - según composición:

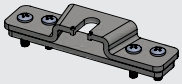
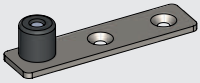
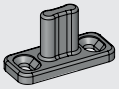
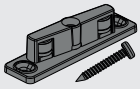
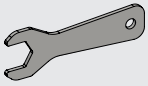
	Item	1 porta/ puerta	2 portas/ puertas
	FE-9009M	2	4
	Guia inferior rolamentado Ø 10 mm *Guía inferior con rodamiento Ø 10 mm*	1	2
	Guia inferior Uno *Guía inferior Uno*	1	2
	Guia inferior efeito mola 10 mm *Guía inferior con efecto resorte de 10 mm*	1	2

Componentes de fixação da porta:

Componentes de fijación de puertas:

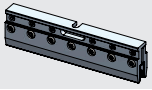
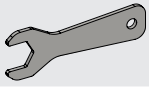
Para portas de alumínio (Integrato, Doppio e Uno) - conforme composição:

Para puertas de aluminio (Integrato, Doppio y Uno) - según composición:

	Item	1 porta/ puerta	2 portas/ puertas
	Chapa 8002M Integrato/Doppio	2	4
	Guia inferior com rolamento Ø 12 mm *Guía inferior con rodamiento Ø 12 mm*	1	2
	Guia inferior Uno *Guía inferior uno*	1	2
	Guia inferior efeito mola 10 mm *Guía inferior con efecto resorte de 10 mm*	1	2
	Chave de boca 13 mm *Llave de boca de 13 mm*	1	2

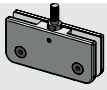
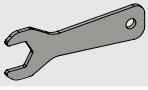
Para portas de vidro de 8 a 10 mm sem usinagem - opcional:

Para puertas de vidrio de 8 hasta 10 mm sin mecanizado - opcional:

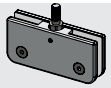
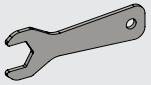
	Item	1 porta/ puerta	2 portas/ puertas
	SV 9010M	2	4
	Guia vidro *Guía de vidrio*	1	2
	Chave de boca 13 mm *Llave de boca de 13 mm*	1	2

Para portas de vidro de 8 a 10 mm com usinagem - opcional:

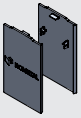
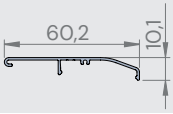
Para puertas de vidrio de 8 hasta 10 mm con mecanizado - opcional:

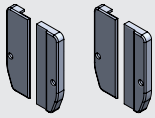
	Item	1 porta/ puerta	2 portas/ puertas
	SV 9020M	2	4
	Guia vidro Guía de vidrio	1	2
	Chave de boca 13 mm *Llave de boca de 13 mm*	1	2

Para portas de vidro de 8 a 10 mm com usinagem - opcional:
Para puertas de vidrio de 8 hasta 10 mm con mecanizado - opcional:

	Item	1 porta/ puerta	2 portas/ puertas
	SV 9020M	2	4
	Guia vidro Guía de vidrio	1	2
	Chave de boca 13 mm *Llave de boca de 13 mm*	1	2

Componentes opcionais:
Componentes opcionales:

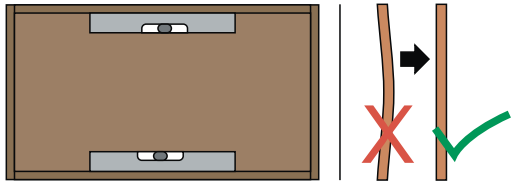
Operador / *Operador*	Item/ *Ítem*	Peças / *Partes*
	Sanefa RMS-062 *Cenefa RMS-062*	2200 mm 4400 mm
	Escova de vedação 7x10 preto *Cepillo sellador 7x10 negro*	Ao metro
	Escova de vedação 7x10 cinza *Cepillo sellador 7x10 gris*	Ao metro
	Par de tampas de acabamento Magnum *Par de tapas de acabado Magnum*	Preto, cromo acetinado ou branco *Negro, cromo satinado o blanco*
	Tirante Magnum 500 mm *Tirante Magnum 500 mm*	Kit
	Tirante Magnum 1000 mm *Tirante Magnum 1000 mm*	Kit
	RM-385	6000 mm
	Acabamento suporte RM-148 (SV-9010) *Soporte de acabado RM-148 (SV-9010)*	3000 mm 6000 mm

	Par de tampas PE-148 *Par de tapas PE-148*	Preto, cromo acetinado ou branco *Negro, cromo satinado o blanco*

Verificações:
Verificaciones:

Verificar se a estrutura onde o operador será aplicado está devidamente nivelada e as portas não estão empenadas.

Verificar que la estructura donde se aplicará el operador esté correctamente nivelada y las puertas no estén deformadas.



1 Larguras: | *Anchos:*

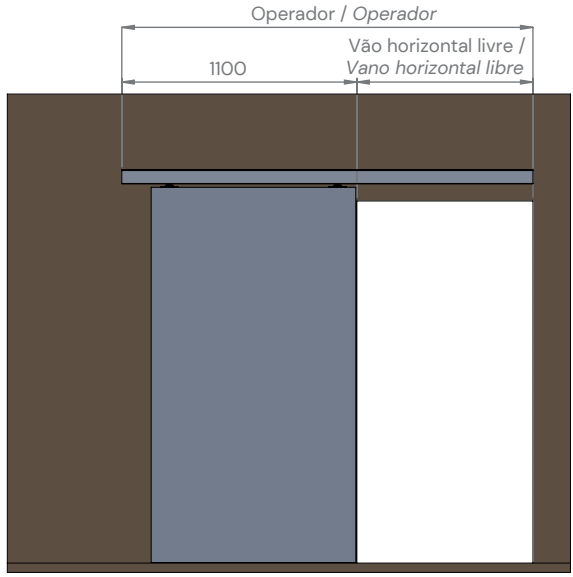
Cálculo da largura de porta (Mín. 500 mm / Máx. 1090 mm):
Largura da porta = Vão horizontal livre + transpasse
Cálculo del ancho de la puerta (Mín. 500 mm / Máx. 1090 mm):
Ancho de puerta = Vano horizontal libre + traspase

Comprimento do operador uma porta = Vão horizontal livre + 1100
Longitud del operador de una puerta = Vano horizontal libre + 1100

Operador uma porta fixação lateral
(Mín. 1600 mm /Máx. 2200 mm)
Operador uma porta fixação topo
(Mín. 1900 mm /Máx. 2200 mm)
Operador una puerta fijación lateral
(Mín. 1600 mm / Máx. 2200 mm)
Operador una puerta fijación superior
(Mín. 1900 mm / Máx. 2200 mm)

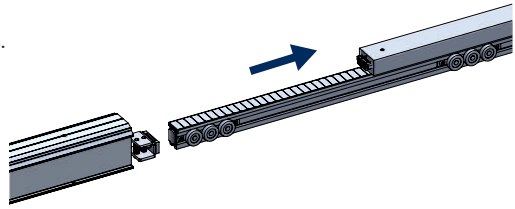
Comprimento do operador duas portas
= (Vão horizontal livre + 1100) x2
Longitud del operador dos puertas =
(Vano horizontal libre + 1100) x2

Operador duas portas fixação lateral
(Mín. 3200 mm / Máx. 4400 mm):
Operador duas portas fixação topo
(Mín. 3800 mm / Máx. 4400 mm):
Operador dos puertas fijación lateral
(Mín. 3200 mm / Máx. 4400 mm):
Operador dos puertas fijación superior
(Mín. 3800 mm / Máx. 4400 mm):



2 Edição do operador: | *Edición del operador:*

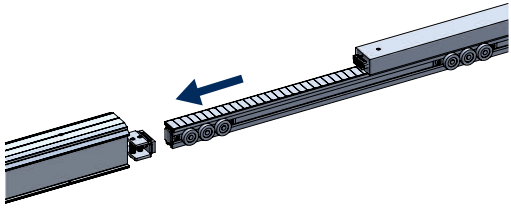
Retire os componentes internos.
Retire los componentes internos.



Corte e limpe o perfil.
Cortar y limpiar el perfil.

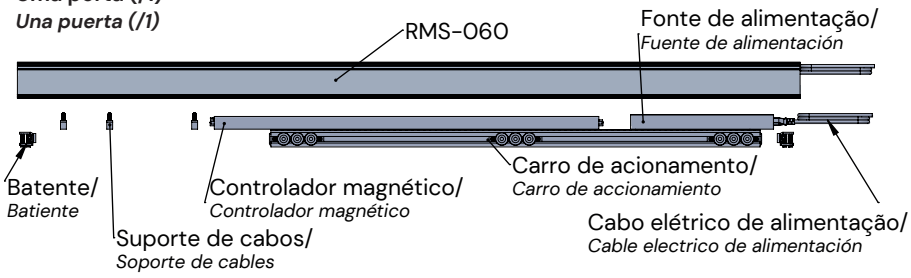


Coloque os componentes na mesmo ordem e posição conforme o esquema a seguir.
Coloque los componentes en el mismo orden y posición como se muestra en el diagrama a continuación.

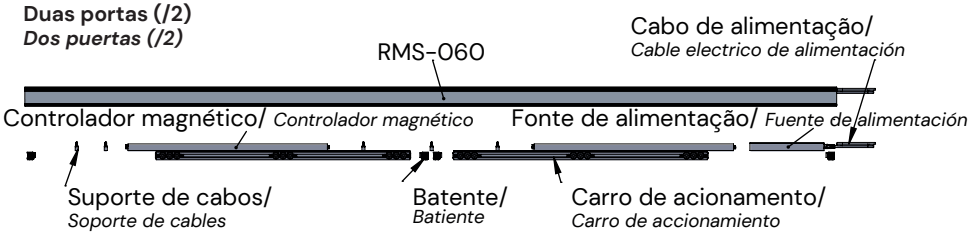


Esquema de montagem do operador: | *Diagrama de montaje del operador:*

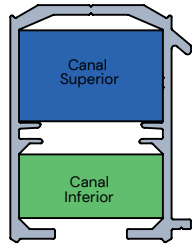
Uma porta (/1)
Una puerta (/1)



Duas portas (/2)
Dos puertas (/2)



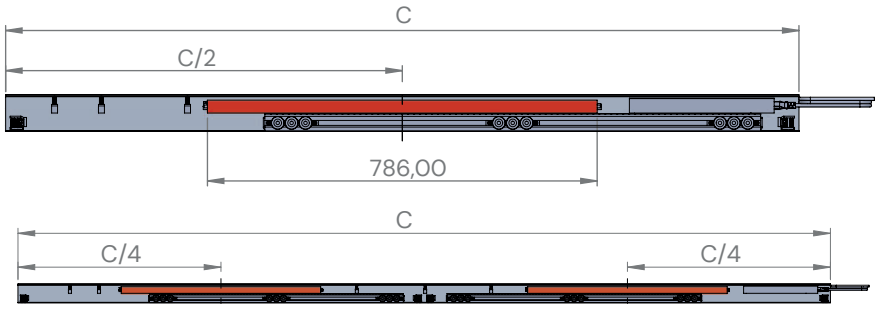
Encaixe pela lateral no canal superior os componentes: Controlador magnético e fonte de alimentação. / *Coloque los componentes desde el lateral en el canal superior: controlador magnético y fuente de alimentación.*



Encaixe pela lateral no canal inferior: Batentes e carro de acionamento.
Introducir lateralmente en el canal inferior: Batientes y carro de accionamiento.

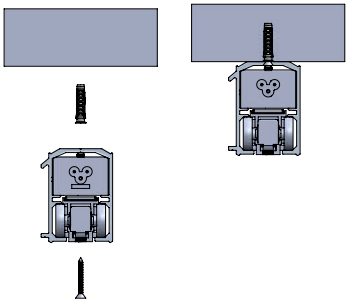
Os suportes para cabos podem ser encaixados após a fixação do operador, no sentido de baixo para cima. / *Los portacables se pueden montar después de que el operador los haya asegurado, de abajo hacia arriba.*

Importante posicionar o controlador magnético no centro do comprimento do perfil do operador. / *Es importante colocar el controlador magnético en el centro de la longitud del perfil del operador.*



3 Modos de fixação do operador: | *Modos de fijación del operador:*

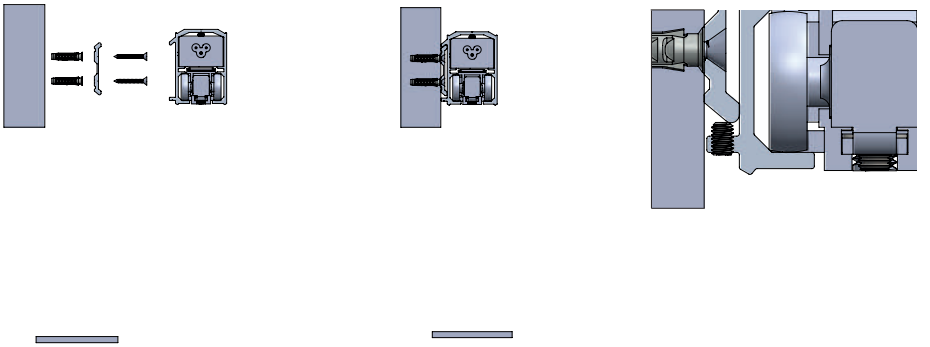
Topo / *Topo*



Faça furos na alvenaria com broca de 8 mm. / *Taladre agujeros en la mampostería con una broca de 8 mm.*
Encaixe as buchas U 8 mm. / *Coloque los casquillos en U de 8 mm.*
Posicione o operador e fixe-o com os parafusos CC PH 4,8X50. / *Posicionar el operador y fijarlo con los tornillos CC PH 4.8X50.*
Se necessário desloque os componente internos do operador para ter acesso aos furos. / *Si es necesario, mueva los componentes internos del operador para acceder a los orificios.*
Importante: Retorne os componente nas posições originais e fixe-os. / Importante: Devuelva los componentes a sus posiciones originales y asegúrelos.

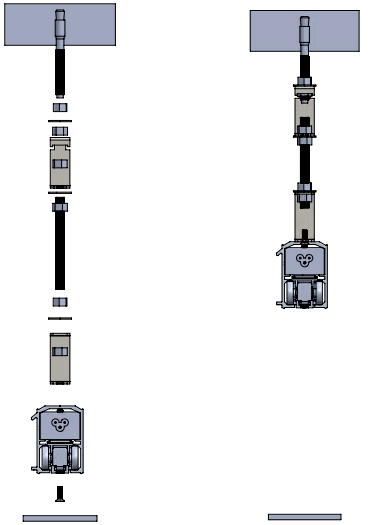


Lateral / *Lateral*



Faça furos na alvenaria com broca de 8 mm. / *Taladre agujeros en la mampostería con un taladro de 8 mm.*
Encaixe as buchas U 8 mm. / *Coloque los casquillos en U de 8 mm.*
Fixe o perfil RMS-061 com parafusos CC PH 4,8X50. / *Fijar el perfil RMS-061 con tornillos CC PH 4.8X50.*
Encaixe o operador. / *Coloque el operador.*
Aperte os parafusos de travamento para fixar o operador. / *Apriete los tornillos de bloqueo para asegurar al operador.*

Topo tirante / *Tirante superior*

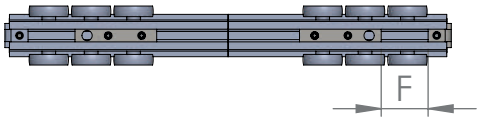


Fixe os chumbadores na alvenaria. / *Fijar los anclajes en la mampostería.*
Encaixe uma porca, uma arruela e fixe a chapa do tirante com outra porca. / *Coloque una tuerca en una arandela y asegure la placa del tirante con otra tuerca.*
Encaixe a barra rosqueada e fixe-a com uma porca, arruela e outra porca. / *Coloque la barra roscada y asegúrela con una tuerca, una arandela y otra tuerca.*
Na outra ponta encaixe uma porca e uma arruela e fixe a chapa do operador com outra porca. / *En el otro extremo coloque una tuerca y una arandela y asegure la placa del operador con otra tuerca.*
Posicione o operador e fixe-o nas chapas com os parafusos M5x16 CC. Caso necessário desloque os componentes internos do operador para fixá-lo. / *Posicionar el operador y fijarlo a las chapas con los tornillos M5x16 CC. Si es necesario, mueva los componentes internos del operador a una posición fija.*
Importante: Retorne os componente nas posições originais e fixe-os. / *Importante: Devuelva los componentes a sus posiciones originales y asegúrelos.*

4 Fixação e condições da porta: | *Fijación y estado de la puerta:*

Ajuste do carro / *Ajuste del carro*

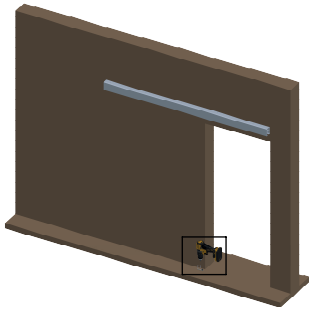
Posicione a chapa de fixação do carro conforme a tabela, para que a porta feche rente ao final do curso. Aperte os parafusos. A outra chapa posicione conforme a largura da porta. / *Colocar la placa de fijación del carro según tabla, de modo que la puerta cierre cerca del final del recorrido. Apretar los tornillos. Coloque la otra placa según el ancho de la puerta.*



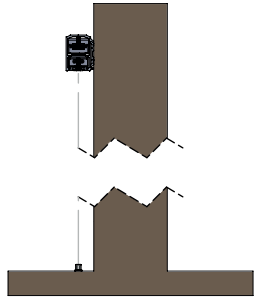
Fixador / *Fijador*	F (mm)
8002M	31
FE-9009M	22
SV-9010M	55
SV-9020M	46

Fixação do guia / *Fijación de guía*

Guia inferior rolamentado 10 mm / *Guía inferior con rodamiento de 10 mm*

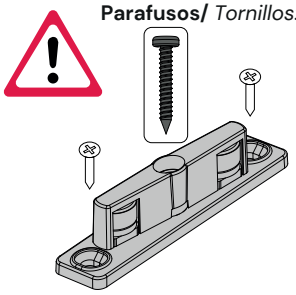




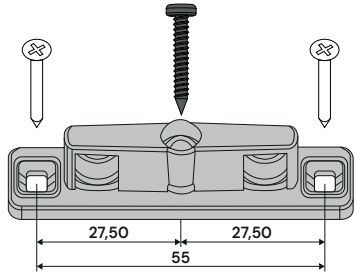


Guia inferior efeito mola 10 mm / *Guía inferior con efecto resorte de 10 mm*

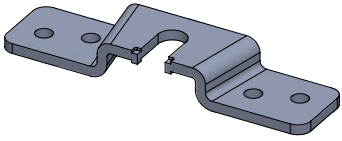
Parafusos/ *Tornillos:* **4,2x32**



Importante fixar o parafuso central para travamento.
Parafuso acompanha no kit: Parafuso CP 3,5x40
Importante fijar el tornillo central para el bloqueo.
El tornillo viene incluido en el kit: Tornillo CP 3,5 × 40



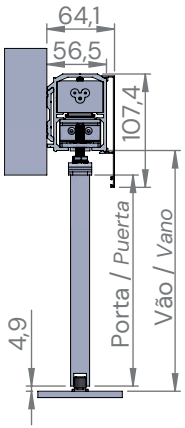
Chapa 8002M / *Placa 8002M*



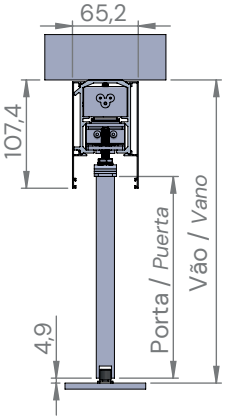
Para porta com espessura a partir de 18 mm.
Para puertas con espesores a partir de 18 mm.

Cálculo da altura da porta / *Cálculo de la altura de la puerta*

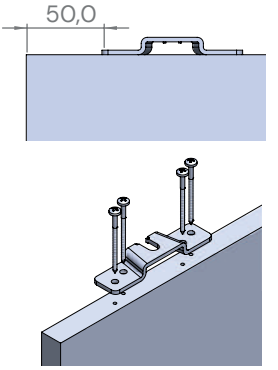
Altura da porta = Vão – 28 mm
Altura de la puerta = Vano – 28 mm



Altura da porta = Vão -101 mm
Altura de la puerta = Vano – 101 mm

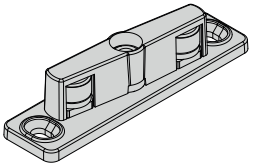


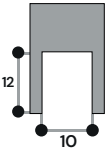
Medidas de instalação
Medidas de instalación



Fure com broca Ø 2,5 e fixe o suporte com parafusos CP 4,5x50.
Taladrar con una broca de Ø 2,5 y fijar el soporte con tornillos CP 4,5x50.

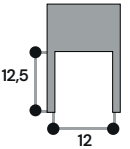
Usinagem / *Mecanizado*



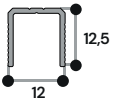


Guia inferior efeito mola Ø 10 mm
Guía inferior con efecto resorte Ø 10 mm

USINAGEM DA PORTA COM CANALETA



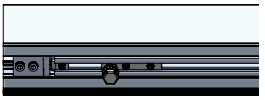
CANALETA RM-464



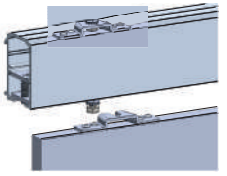
Instalação com RM-464 Canaleta inferior para guia de 10mm
Instalación con RM-464 canal inferior para guía de 10 mm

Fixação da porta no operador / *Fijación de la puerta al operador*

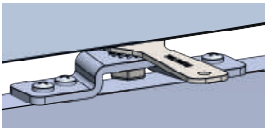
Encaixar o parafaso.
Coloque el tornillo.



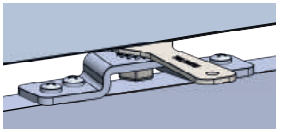
Encaixar a porta.
Montar la puerta.



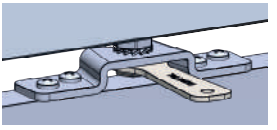
Fixar a porta no sistema.
Fijar la puerta al sistema.



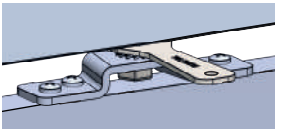
Afrouxar a porca.
Afloje la tuerca.



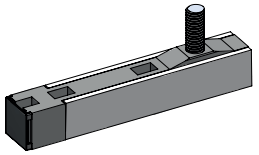
Ajustar a altura.
Ajustar la altura.



Fixar a porca.
Asegure la tuerca.



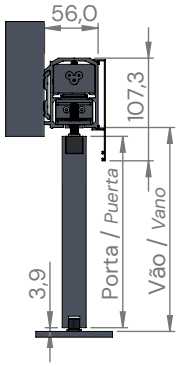
Suporte FE-9009M / *Soporte FE-9009M*



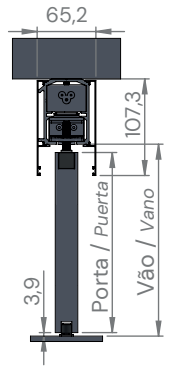
Para porta com espessura a partir de 25 mm.
Para puertas con espesores a partir de 25 mm.

Cálculo da altura da porta / *Cálculo de la altura de la puerta*

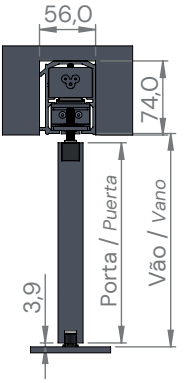
Altura da porta = Vão – 13 mm
Altura de la puerta = Vano – 13 mm



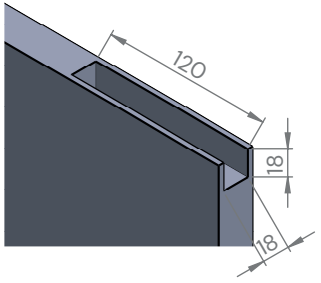
Altura da porta = Vão – 86 mm
Altura de la puerta = Vano – 86 mm

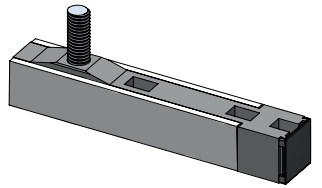


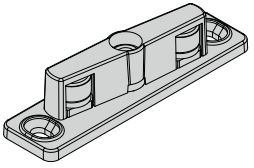
Altura da porta = Vão – 13 mm
Altura de la puerta = Vano – 13 mm

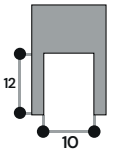


Usinagem / *Mecanizado*

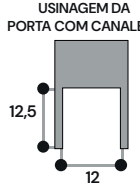


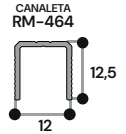






Guia inferior efeito mola Ø 10 mm
Guía inferior con efecto resorte Ø 10 mm

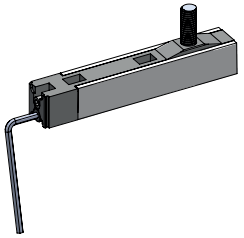




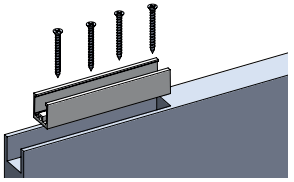
Instalação com RM-464 Canaleta inferior para guia de 10mm
Instalación con RM-464 canal inferior para guía de 10 mm

Instalação / *Instalación*

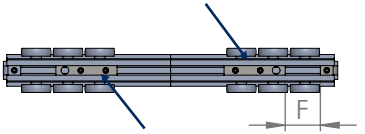
Gire o parafuso para abrir o sistema.
Gire el tornillo para abrir el sistema.



Fixe a base do sistema.
Fijar la base del sistema.

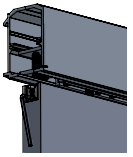


Aperte antes de encaixar a porta.
Apretar antes de montar la puerta.

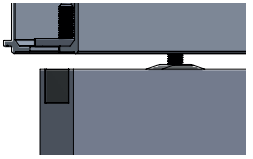


Não aperte.
No presiones.

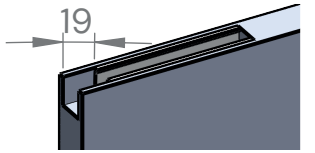
Fixe as duas partes com o parafuso de fixação.
Fije las dos partes con el tornillo de fijación.



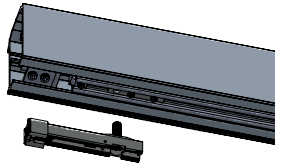
Encaixe a tampa de acabamento.
Coloque la tapa de acabado.



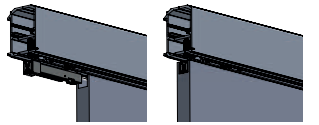
Posição de instalação da base.
Posición de instalación de la base.



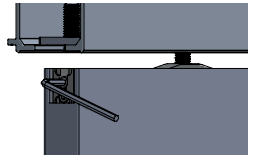
Rosqueie a parte superior no carro.
Atornillé la parte superior al carro.



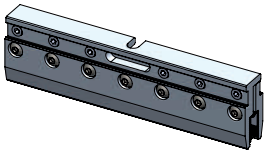
Encaixe as duas partes.
Montar las dos piezas.



Regule a altura da porta com o parafuso de regulagem que fica acima do parafuso de fixação.
Ajuste la altura de la puerta con el tornillo de ajuste encima del tornillo de fijación.



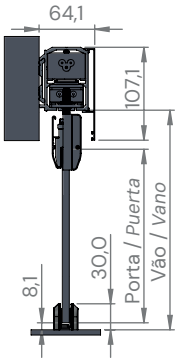
Suporte SV-9010M / *Soporte SV-9010M*



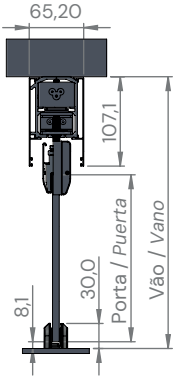
Para porta de vidro com espessura de 8 a 10 mm.
Para puertas de vidrio con un espesor de 8 a 10 mm.

Cálculo da altura da porta / *Cálculo de la altura de la puerta*

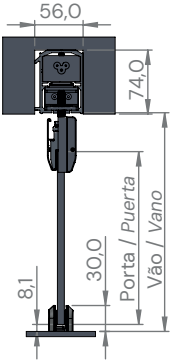
Altura da porta = Vão – 53 mm
Altura de la puerta = Vano – 53 mm

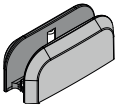


Altura da porta = Vão – 126 mm
Altura de la puerta = Vano – 126 mm

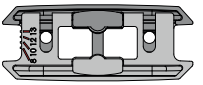


Altura da porta = Vão – 53 mm
Altura de la puerta = Vano – 53 mm

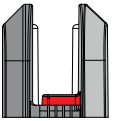




Guia vidro/
Guía vidrio

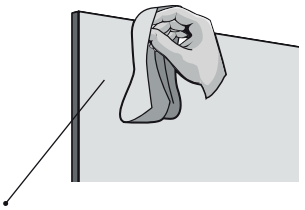


Para portas de 8 mm até 10 mm.
Para puertas de 8 mm hasta 10 mm.

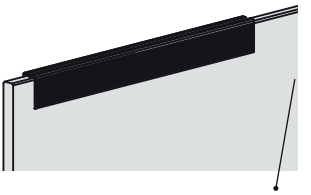


Para ajustar o guia, encaixe conforme a marcação.
Para ajustar el guía, encaje de acuerdo a la marcación.

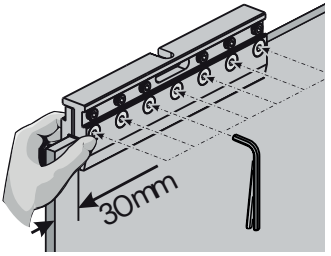
Instalação / *Instalación*



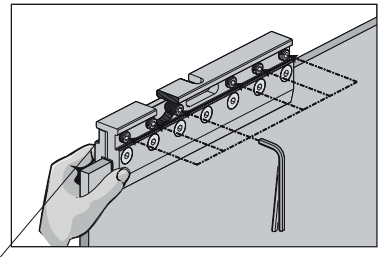
Limpe o vidro com produto específico pois sujeiras podem comprometer a fixação das presilhas. / *Limpiar el vidrio con producto específico porque la suciedad puede comprometer la fijación de las pinzas.*



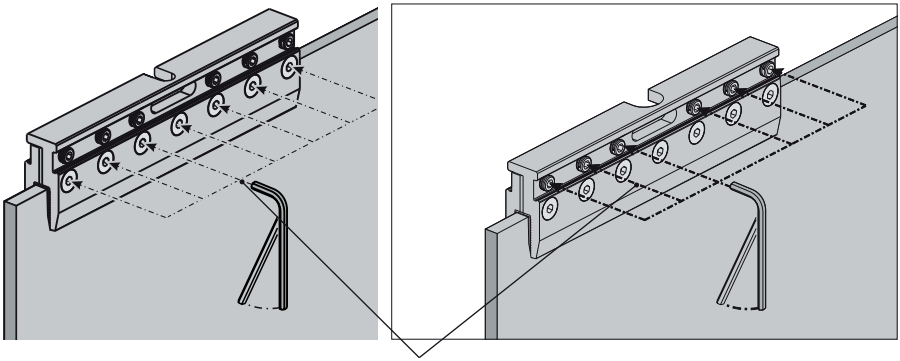
Posicione o baguete no vidro. / *Coloque el burlete en el vidrio.*



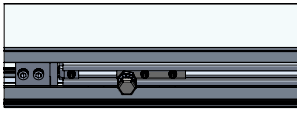
Encaixe o suporte na porta e aperte levemente os parafusos indicados. Distância da lateral: 30 mm./ *Coloque el soporte en la puerta y apriete ligeramente los tornillos indicados. Distancia desde el lado: 30 mm.*

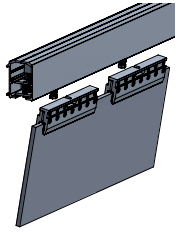


Aperte levemente os parafusos indicados. *Apriete ligeramente los tornillos indicados.*

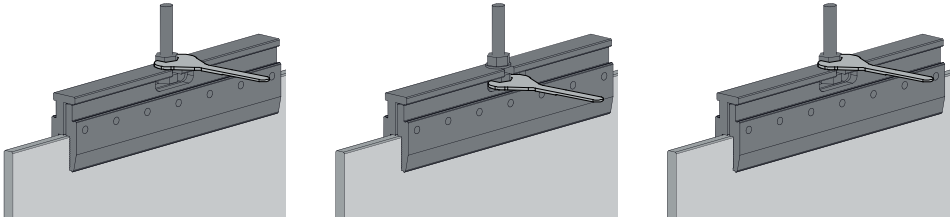


Aperte novamente os parafusos indicados, até o aperto total do parafuso. / *Vuelva a apretar los tornillos indicados, hasta que el tornillo esté completamente apretado.*



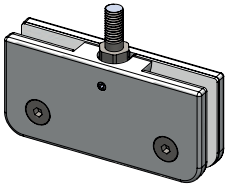


Encaixe os parafusos no carro. / *Coloca los tornillos en el carro.*



Para a regulagem: Afrouxe a porca, regule a altura através do parafuso. Após regulado aperte a porca. / *Para ajustar: Afloje la tuerca, ajuste la altura usando el tornillo. Una vez ajustado, apriete la tuerca.*

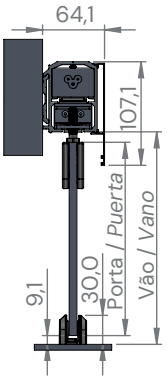
Suporte SV-9020M / *Soporte SV-9010M*



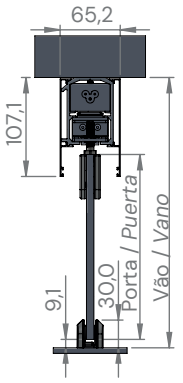
Para porta de vidro com espessura de 8 a 10 mm.
Para puertas de vidrio con un espesor de 8 a 10 mm.

Cálculo da altura da porta / *Cálculo de la altura de la puerta*

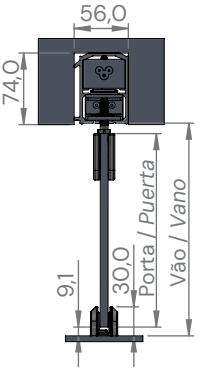
Altura da porta = Vão – 20 mm
Altura de la puerta = Vano – 20 mm



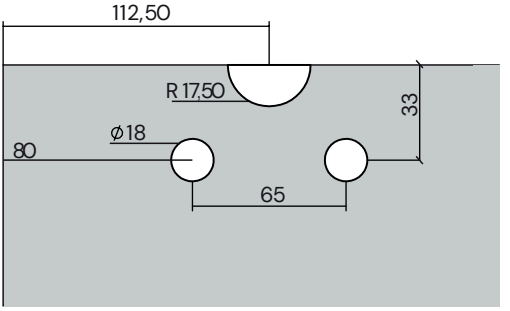
Altura da porta = Vão – 92 mm
Altura de la puerta = Vano – 92 mm

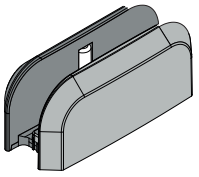


Altura da porta = Vão – 20 mm
Altura de la puerta = Vano – 20 mm

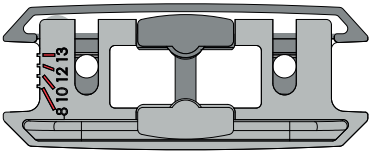


Usinagem / *Mecanizado*

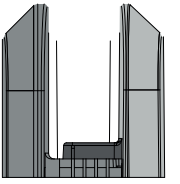




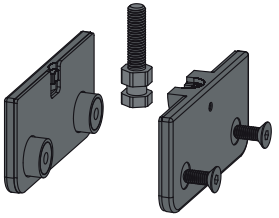
Guia vidro/
Guía vidrio



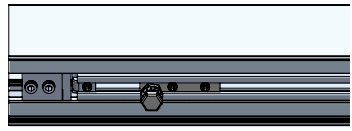
Para portas de 8 mm até 10 mm./
Para puertas de 8 mm hasta 10 mm.



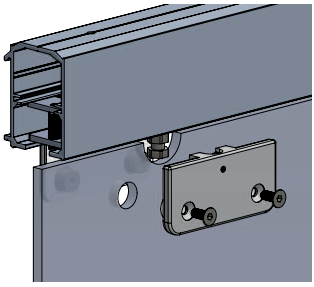
Para ajustar o guia, encaixe conforme a marcação./
Para ajustar la guía, móntela de acuerdo con la marca.



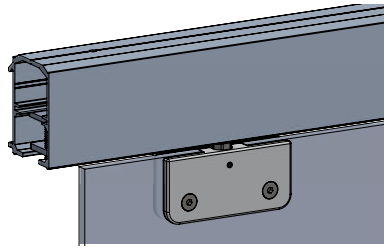
Desmonte o suporte. /
Desmontar el soporte.



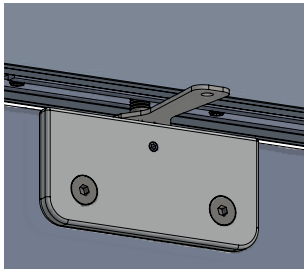
Fixe os parafusos nos carros. /
Fijar los tornillos en los coches.



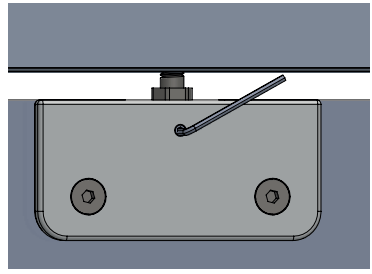
Posicionar a porta deixando os parafusos na posição da usinagem da porta. /
Posicionar la puerta dejando los tornillos en posición de mecanizado de puerta.



Fazer a montagem e fixação do suporte. /
Montar y asegurar el soporte.

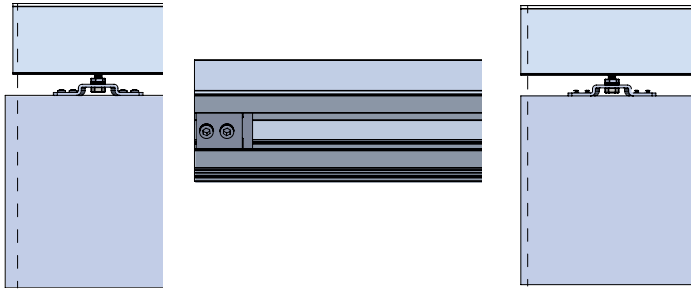


Se necessário, regule o alinhamento da porta através da altura da porta. Para regular solte o parafuso allen central. / *Si es necesario, ajuste la alineación de la puerta utilizando la altura de la puerta. Para ajustar, afloje el tornillo Allen central.*



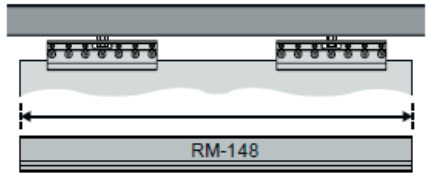
Após a regulagem, fixe o parafuso. /
Después del ajuste, asegure el tornillo.

5 **Ajuste dos batentes: |** *Ajuste de los batientes:*



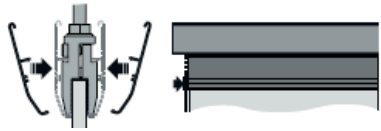
6 **Acabamentos: |** *Acabados:*

RM-148 e tampas PE-148 (opcional). *RM-148 y tapas PE-148 (opcional).*

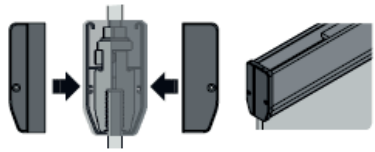


Compatíveis com o suporte SV-9010M. / *Compatibles con el soporte SV-9010M.*

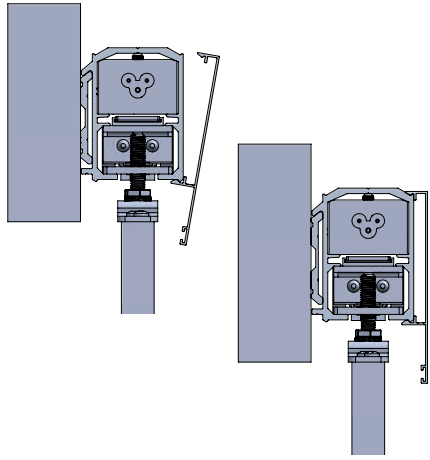
Corte 2 tampas RM-148, cada uma delas deve ter a largura da porta. / *Corta 2 tapas RM-148, cada una de ellas debe tener el ancho de la puerta.*



Clique-as no suporte e feche as laterais com as tampas PE-148 e com o parafuso 2,2 x 6,5 CC. / *Encajarlas sobre el soporte y cerrar los laterales con las tapas PE-148 y el tornillo 2,2 x 6,5 CC.*



Sanefa RMS-062 (opcional)/ *Cenefa RMS-062 (opcional)*



Pode ser usada nas composições de fixação lateral (1 unidade) e de topo (2 unidades). / *Se puede utilizar en composiciones de fijación lateral (1 unidad) y superior (2 unidades).*

Compatível com a escova de vedação 7x10. / *Es compatible con el cepillo sellador 7x10.*

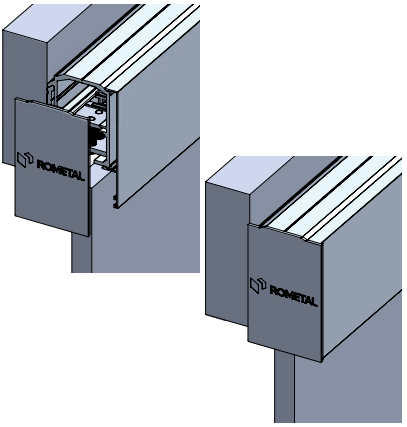
Encaixe a parte de baixo e, com um martelo de borracha, clique a parte de cima. / *Coloque la parte inferior y utilice un mazo de goma para hacer clic en la parte superior.*

Tampa de acabamento Magnum (opcional) / *Tapa de acabado Magnum (opcional)*

Devem ser usadas na fixação lateral com uma sanefa RMS-062. / *Deben utilizarse para fijación lateral con cenefa RMS-062.*

Encaixe a tampa com um martelo de borracha. / *Coloque la tapa con un mazo de goma.*

Caso tenha algum cabeamento que passe pela lateral, sugere-se furar a tampa para a passagem dos cabos. / *Si tiene algún cableado que pasa por el lateral, se sugiere perforar la tapa para permitir el paso de los cables.*

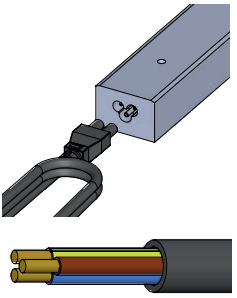


7 Plugue do cabo de alimentação: | *Enchufe del cable de alimentación:*

Conecte a ponta fêmea do cabo na fonte. / *Conecte el extremo hembra del cable a la fuente.*

Na outra ponta, conecte o plugue macho seguindo o padrão Neutro (azul), Terra (amarelo/verde) e Fase (marrom). / *En el otro extremo, conecte el enchufe macho siguiendo el patrón Neutro (azul), Tierra (amarillo/verde) y Vivo (marrón).*

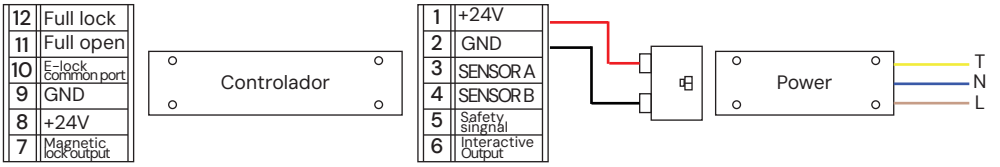
Recomenda-se fazer a instalação o plugue macho após a passagem do cabo. / *Se recomienda instalar el enchufe macho después de pasar el cable.*



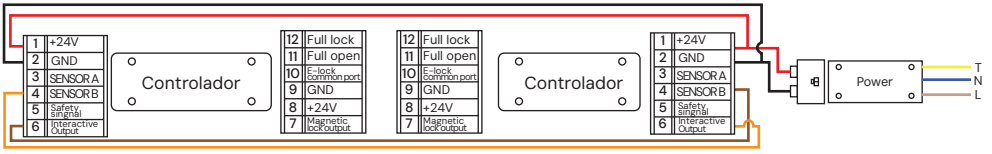
8 Diagramas elétricos: | *Diagramas electricos:*

Recomenta-se fazer as conexões e testá-las antes da fixação do operador, para facilitar ajustes. / *Se recomienda realizar las conexiones y probarlas antes de que el operador las conecte, para facilitar los ajustes.*

Uma porta: Fonte – controlador / *Una puerta: Fuente – controlador*



Duas portas: Fonte – Dois Controladores sincronizados / *Dos puertas: Fuente – Dos controladores sincronizados*



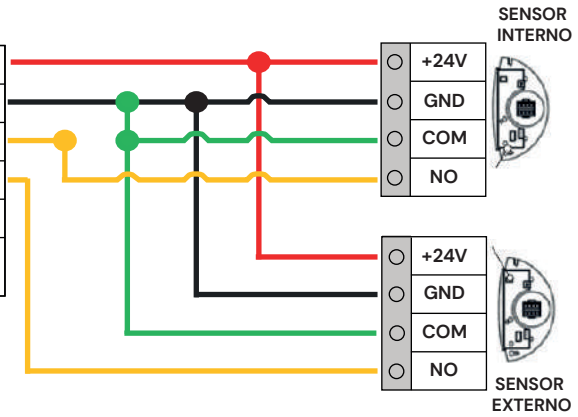
Botoeira pulso /
Botón pulsador

1	+24V
2	GND
3	Sinal sensor A / *Señal del sensor A*
4	Sinal sensor B / *Señal del sensor B*
5	*Sinal feixe segurança / Señal del haz de seguridad*
6	Reset senha Bluetooth / *Reset contraseña Bluetooth*



Sensor radar /
Sensor radar:

1	+24V
2	GND
3	Sinal sensor A / *Señal del sensor A*
4	Sinal sensor B / *Señal del sensor B*
5	Sinal feixe segurança / *Señal del haz de seguridad*
6	Reset senha Bluetooth / *Reset contraseña Bluetooth*



SKU Sensor radar: 7085
SKU Sensor radar: 7085

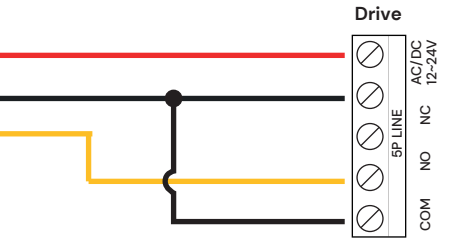
***Para mais informações, consultar o manual 16623, que acompanha o sensor radar.**

**Para más información, consulte el manual 16623, que acompaña al sensor radar.*

Sensor de proximidade/
Sensor de proximidad:

Controlador Magnum/
Controlador Magnum:

1	+24V
2	GND
3	Sinal sensor A / *Señal del sensor A*
4	Sinal sensor B / *Señal del sensor B*
5	Sinal feixe segurança / *Señal del haz de seguridad*
6	Reset senha Bluetooth / *Reset contraseña Bluetooth*



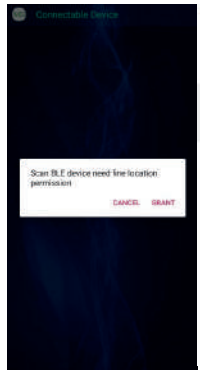
SKU Sensor de proximidade preto: 15687
SKU Sensor de proximidad negro: 15687

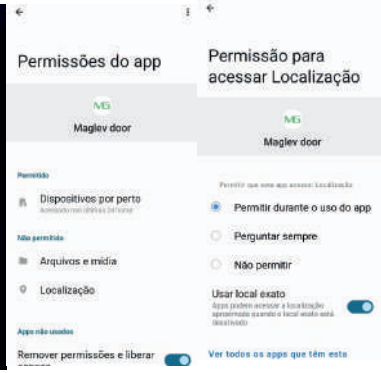
SKU Sensor de proximidade branco: 15688
SKU Sensor de proximidad blanco: 15688

***Para mais informações, consultar o manual 16622, que acompanha o sensor de proximidade.**

**Para más información, consulte el manual 16622, que acompaña al sensor de proximidad.*

9 **Aplicativo:** | *Aplicación:*

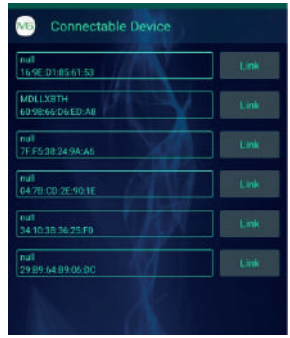




Faça o download do aplicativo Maglev door. / *Descarga la aplicación Maglev door.*

Ao abrir o aplicativo, ele irá solicitar a permissão de localização, clique em conceder "grant." / *Cuando abras la aplicación, aparecerá solicitar permiso para pubicación, haga clic en otorgar "grant".*

Mantenha o Bluetooth e a localização ativa durante o uso. / *Mantenga Bluetooth y ubicación activa durante el uso.*



Ele irá identificar os dispositivos conectáveis. / *Identificará los dispositivos conectables.*

Selecione MDLLXBTH clicando em "Link". / *Seleccione MDLLXBTH haciendo clic en "Link".*

Caso o dispositivo não apareça, verifique se a porta esta ligada. / *Si el dispositivo no aparece, verifique si la puerta está conectado.*

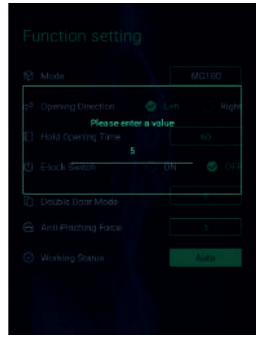
Caso haja falha na conexão ou o dispositivo não esteja sendo exibido atualize a tela "Arrastando para baixo". / *Si la conexión falla o el dispositivo no se muestra, actualice la pantalla "Arrastrando hacia abajo".*



Para acessa-lo, insira a senha. Senha padrão: 8888 . / *Para acceder a él introduzca la contraseña. Contraseña predeterminada: 8888*

Para editar as configurações clicar no quadrado. O app abrirá uma nova tela onde você pode digitar os novos valores. / *Para editar la configuración, haga clic en el cuadrado. La aplicación abrirá una nueva pantalla donde podrás digitar los nuevos valores.*

Importante clicar em "LOAD" para carregar as novas informações. / *Es importante hacer clic en "LOAD" para cargar la nueva información.*



Após você pode verificar no modo teste "TEST". Neste modo a porta fará um ciclo de abertura e fechamento nas novas condições. / *Luego puede verificar en modo de prueba "TEST", en este modo la puerta realizará un ciclo de apertura y cierre bajo las nuevas condiciones.*

Para sair clique em "OK" / *Para salir, haga clic en "OK"*

Menu configurações de função "Function setting". / *Menú de configuración de funciones "Function setting".*

Opções configuráveis: / *Opciones configurables:*

Opening direction: Left or Right
Direção de abertura: esquerda ou direita / *Dirección de apertura: izquierda o derecha*

Hold Opening Time: 0 - 60
Tempo de porta aberta: 0 - 60 / Tiempo de apertura de puerta: 0 - 60

Nesta função você pode determinar quanto tempo a porta ficará completamente aberta./ *En esta función puede determinar cuánto tiempo la puerta quedará completamente abierta.*

E-lock Switch: On or Off
Trava eletrônica: Ligado ou Desligado / Cerradura electrónica: Activada o Desactivada

Para esta função você precisará ter instalado a trava eletrônica, ela permitirá trancar e destrancar a porta. / *Para esta función necesitarás tener instalada la cerradura electrónica, le permitirá bloquear y desbloquear la puerta.*

Double Door Mode: 0 or 1
Modo de porta dupla: 0 ou 1 / *Modo de puerta doble: 0 o 1*

Neste modo selecione 0 para uma folha ou 1 para duas folhas. / *En este modo seleccione 0 para una hoja o 1 para dos hojas.*

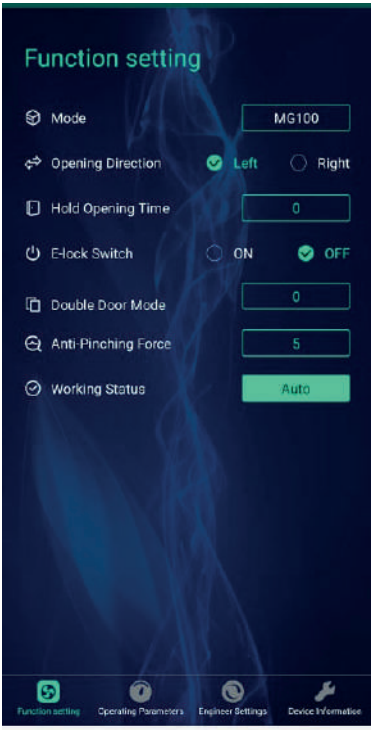
Anti-Pinching Force: 1 - 32767
Força antiesmagamento: 1 - 32767 / *Fuerza antiaplastamiento: 1 - 32767*

Nesta função você pode determinar a força que a porta aplica antes de entrar no modo antiesmagamento. / *En esta función puedes determinar la fuerza que aplica la puerta antes de ingresar al modo antiaplastamiento.*

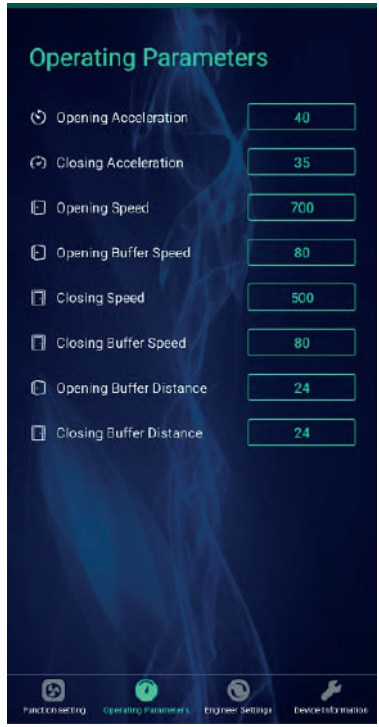
Working Status: Auto, Always Open, Lock.
Condição de trabalho: Auto, Sempre aberta e Trancada. / *Condiciones de trabajo: Automático, Siempre abierto y Bloqueado.*

Auto: Condição automática (abre e fecha). / *Auto: Condición automática (abre y cierra).*
Always Open: Condição sempre aberta (abre e continua aberta). / *Siempre abierto: condición siempre abierta (se abre y permanece abierta).*
Lock: Condição trancada (Não abre manualmente, apenas por sensores)./ *Cerradura: Condición bloqueada (No se abre manualmente, solo mediante sensores).*

Pode ser necessário deslogar do aplicativo para salvar a alteração do Working Status. / *Es posible que deba cerrar sesión en la aplicación para guardar el cambio Working Status.*



Menu Parâmetros operacionais “Operating Parameters”. / *Menú “Operating parameters”*



Opções configuráveis: / *Opciones configurables:*

Opening Acceleration: 1 - 200
Aceleração de abertura: 1 - 200 / *Aceleración de apertura: 1 - 200*

Closing Acceleration: 1 - 200
Aceleração de fechamento: 1 - 200 / *Aceleración de cierre: 1 - 200*

Opening Speed: 100 - 700
Velocidade de abertura: 100 – 700 / *Velocidad de apertura: 100 – 700*

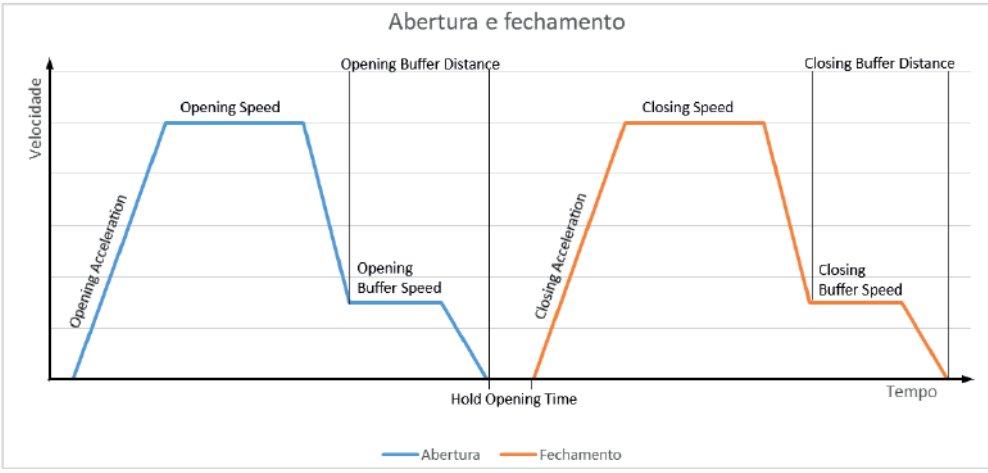
Opening Buffer Speed: 50 – 700
Velocidade no amortecimento da abertura: 50 – 700 / *Velocidad de amortiguación de apertura: 50 – 700*

Closing Speed: 100 - 700
Velocidade de fechamento: 100 – 700 / *Velocidad de cierre: 100 – 700*

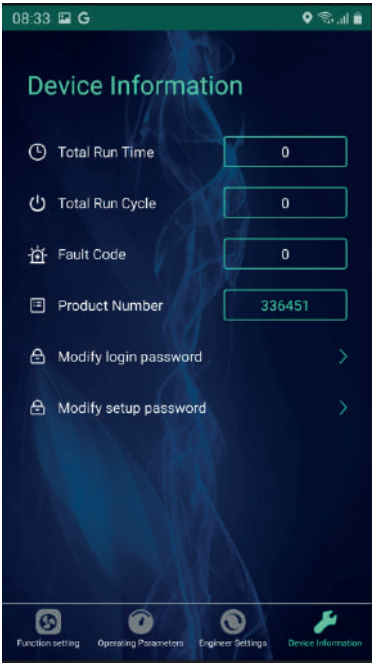
Closing Buffer Speed: 50 – 700
Velocidade no amortecimento do fechamento: 50 – 700 / *Velocidad de amortiguación de cierre: 50 – 700*

Opening Buffer Distance: 0 - 200
Distância no amortecimento da abertura: 0 - 200 / *Distancia de amortiguación en apertura: 0 - 200*

Closing Buffer Distance: 0 - 200
Distância no amortecimento do fechamento: 0 - 200 / *Distancia en amortiguación de cierre: 0 - 200*



Menu Informações do dispositivo “Device Information”. / *Menú de información del dispositivo “Device information”.*



Opções: / *Opciones:*

Total Rum Time: (horas)
Tempo total de execução: (horas) /*Tiempo total de ejecución: (horas)*

Total Run Cycle: (unidade)
Total de ciclos executados: (unidade) / *Total de ciclos realizados: (unidad)*

Fault Code:
Código de falha: / *Código de fallo:*

Product Number: 336451
Número do modelo: 336451 / *Número de modelo: 336451*

Modify login password:
Modificar a senha de acesso: / *Modificar la contraseña de acceso:*

Aqui, é possível alterar a senha de acesso. / *Aquí podrá cambiar la contraseña de acceso.*
Você deve informar a senha atual e seguida informa a nova senha. / *Debe ingresar la contraseña actual y luego ingresar la nueva contraseña.*
Importante: Não perca a nova senha, pois não é possível recupera-la. / *Importante: No pierdas tu nueva contraseña, ya que no es posible recuperarlo.*

Modify setup password:
Modificar a senha de configurações: / *Modificar contraseña de configuración:*

Esta opção não esta habilitada. / *Esta opción no está habilitada.*

10 Guia para a solução de problemas: | *Guía para resolver problemas:*

Problema	Causa provável / *Causa probable*	Solução / *Solución*
A porta abre e fecha lentamente ou muito rápida. *La puerta se abre y se cierra lentamente o demasiado rápido.*	Ajuste da velocidade de abertura ou fechamento está inadequado. *El ajuste de la velocidad de apertura o cierre es inadecuado.*	Ajustar os parâmetros de velocidade. *Ajustar los parámetros de velocidad.*
	Obstáculo no trilho ou nos carros. *Obstáculo en la vía o en los carros.*	Limpe o trilho e os carros. *Limpiar el riel y los carros.*
As folhas da porta batem uma na outra no fechamento. *Las hojas de la puerta se golpean al cerrar.*	Posicionamento inadequado dos batentes. *Colocación inadecuada de los batientes.*	Ajustar a posição dos batentes e apertar os parafusos. *Ajuste la posición de los batientes y apriete los tornillos.*
A porta abre sozinha. *La puerta se abre sola.*	Existência de algum objeto se movendo na área de detecção. (Ex.: Folhagem). *Existencia de un objeto en movimiento en la zona de detección. (Ej.: Follaje).*	Remover o objeto. *Quitar el objeto.*
	Interferência eletromagnética. *Interferencia electromagnetica.*	Remover ou bloquear a interferência magnética. *Eliminar o bloquear la interferencia magnética.*
	O imã do batente se desprendeu. *El imán del batiente se desprendió.*	Cheque o imã do batente. *Compruebe el imán del batiente.*
A porta não funciona. *La puerta no funciona.*	Sem energia elétrica. *Sin electricidad.*	Verifique as conexões de alimentação elétrica. *Verifique las conexiones de energía eléctrica.*
	Conexões invertidas ou interrompidas. *Conexiones invertidas o rotas.*	Verifique as conexões. *Verifique las conexiones.*
	Obstáculos nas partes móveis. *Obstáculos en las piezas móviles.*	Limpe as partes móveis. *Limpiar las piezas móviles.*
Falha na leitura. *Fallo de lectura.*	Algo preso na porta ou no trilho. *Algo atascado en la puerta o en el riel.*	Limpe as partes móveis. *Limpiar las piezas móviles.*
	Controlador não posicionado corretamente ou não bem fixo. *El controlador no está colocado correctamente o no está bien fijado.*	Posicione o controlador e fixe-o corretamente. *Coloque el controlador y asegúrelo correctamente.*
	Falha nas configurações de dados. *Error en la configuración de datos.*	Faça login no APP e ajuste as configurações. *Inicie sesión en la APP y ajuste la configuración.*
	Os batentes não estão posicionados corretamente. *Los batientes no están colocados correctamente.*	Verifique os imã dos batentes, posicione e fixe os batentes corretamente. *Comprobar los imanes de los batientes, posicionar y asegurar los batientes correctamente.*

Problema	Causa provável / *Causa probable*	Solução / *Solución*
A porta não fecha. *La puerta no cierra.*	A direção de abertura e fechamento está incorreta. *La dirección de apertura y cierre es incorrecta.*	Faça login no APP e ajuste a direção de abertura. *Inicie sesión en la APP y ajuste la dirección de apertura.*
	A escolha do modo está incorreta. *La elección del modo es incorrecta.*	Faça login no APP e ajuste o modo. Inicie sesión en la APP y ajuste el modo.
	Falha no sensor. *Fallo del sensor.*	Ajuste ou troque o sensor. *Ajustar o reemplazar el sensor.*

TERMO DE GARANTIA

TERMO DE GARANTIA PORTAS AUTOMÁTICAS

A Rometal Componentes para Móveis LTDA. concede para este produto uma garantia legal de 90 (noventa) dias, conforme determina a legislação vigente (Código de Defesa do Consumidor), com acréscimo de um período de 09 (nove) meses, concedido por liberalidade, totalizando 12 (doze) meses.

A validade de garantia será contada a partir da data de emissão da Nota Fiscal de aquisição do produto pelo primeiro consumidor. A transferência do produto a terceiros não exclui a validade desta garantia.

A garantia compreende reparo ou substituição de produtos que comprovadamente possuam defeitos de projeto, fabricação, montagem ou em decorrência de vícios de qualidade de material, que o torne inadequado ou impróprio de utilização. Caso seja necessário, a Rometal poderá realizar avaliação técnica a fim de verificar as causas do problema apresentado.

Em caso de defeito, no período de garantia, a responsabilidade da Rometal fica restrita ao conserto ou substituição do componente, não incluindo custos de retirada e reinstalação, despesas de transporte do componente e/ou serviços de reparo (mão de obra) por técnico autorizado. A substituição ou conserto do componente, não torna o prazo de garantia prorrogado.

Os reparos, consertos e substituições de componentes, dentro do prazo de garantia, somente poderão ser realizados por técnicos autorizados da Rometal ou outra empresa/técnico previamente autorizado.

LIMITAÇÕES DA GARANTIA

A garantia do produto perde seu efeito em qualquer das seguintes condições a seguir:

1. Mau uso ou uso inadequado do produto ocasionado pelo cliente ou terceiros estranhos ao fabricante;
2. Manutenção e/ou alteração no produto não aprovada previamente pela Rometal;
3. Serviços de instalação, desinstalação e remanejamento do produto não autorizado pela Rometal;
4. Ligação deste produto a instalações elétricas ou lugares inadequados, diferentes das recomendadas no manual de instalação ou sujeitas a oscilações excessivas da rede elétrica;
5. Caso as instalações não estejam de acordo com a NBR 5410;
6. Avarias causadas por dispositivos não originais, acoplados pelo cliente ou por terceiros não autorizados, inclusive acessórios, componentes, materiais ou interfaces não fornecidos pela Rometal;
7. Danos decorrentes do transporte ou embalagem inadequada, utilizados pelo cliente;
8. Danos causados por acidentes ou agentes da natureza (descarga atmosférica "raios", enchente, maresia, desabamentos, fogo, dentre outros);
9. Utilização do produto em ambientes sujeitos a gases corrosivos, agentes químicos, umidade excessiva, poeira, locais com altas ou baixas temperaturas, etc.;
10. Eventuais defeitos decorrentes ao desgaste natural dos componentes e peças do produto para os quais foi projetado;
11. Furto ou roubo;
12. Se a Nota fiscal da compra apresentar rasuras ou modificações.

RECOMENDAÇÕES

Recomendamos a instalação e manutenção do produto por mão de obra técnica especializada.

OUTRAS DISPOSIÇÕES

Nenhuma outra garantia, de qualquer tipo, seja expressa, tácita ou implícita, poderá ser oferecida pela Rometal ou qualquer um dos seus distribuidores ou revendas. A descontinuidade de fabricação de determinado produto dentro do prazo de garantia que eventualmente apresentar defeito de fabricação dentro deste prazo, terá assegurada a oferta de componentes e/ou peças de reposição, que poderão ser similares, desde que não alterem o funcionamento do sistema ou as características do produto.
A Rometal se reserva o direito de alterar ou modificar as informações aqui apresentadas, bem como efetuar melhorias no produto, a qualquer momento e sem aviso prévio.

PROCEDIMENTO PARA ACIONAR A GARANTIA

Caso o produto apresente defeito dentro do período de garantia, o consumidor deverá entrar em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente Rometal pelo e-mail sac@rometal.com.br ou pelo site: https://www.rometal.com.br/contato, informando detalhes sobre o problema e apresentando a nota fiscal de compra. Os serviços SAC serão prestados em horário comercial de segunda à sexta-feira, das 07:00 as 12:00 e das 13:15 as 17:00 (horário de Brasília).

REQUISITOS PARA ACIONAR A GARANTIA

Para acionar a garantia, o consumidor deverá apresentar a nota fiscal de compra original do produto e fornecer informações detalhadas sobre o defeito ou vício alegado.

TÉRMINOS DE GARANTÍA DE PUERTAS AUTOMÁTICAS

Rometal Componentes para Móveis LTDA. otorga a este producto una garantía legal de 90 (noventa) días, según lo determina la legislación vigente (Código de Protección al Consumidor), con un plazo adicional de 09 (nueve) meses, otorgado gratuitamente, totalizando 12 (doce) meses.

La vigencia de la garantía se computará a partir de la fecha de emisión de la Factura de compra del producto por parte del primer consumidor. La cesión del producto a terceros no excluye la validez de esta garantía.

La garantía incluye la reparación o sustitución de productos que se compruebe que tienen defectos de diseño, fabricación, montaje o como consecuencia de defectos en la calidad de los materiales, que los hagan inadecuados o impropios para el uso. En caso de ser necesario, Rometal podrá realizar una evaluación técnica con el fin de verificar las causas del problema presentado.

En caso de defecto, durante el período de garantía, la responsabilidad de Rometal se restringe a la reparación o reemplazo del componente, sin incluir costos de remoción y reinstalación, gastos de transporte del componente y/o servicios de reparación (mano de obra) por parte de un técnico autorizado. Reemplazar o reparar el componente no extiende el período de garantía.

Las reparaciones, arreglos y sustituciones de componentes, dentro del plazo de garantía, sólo podrán ser realizadas por técnicos autorizados por Rometal u otra empresa/técnico previamente autorizado.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

La garantía del producto pierde su efecto bajo cualquiera de las siguientes condiciones:

1. Mal uso o uso inadecuado del producto causado por el cliente o terceros ajenos al fabricante;

2. Mantenimientos y/o cambios al producto no aprobados previamente por Rometal;

3. Servicios de instalación, desinstalación y reubicación de productos no autorizados por Rometal;

4. Conectar este producto a instalaciones eléctricas o ubicaciones inapropiadas, diferentes a las recomendadas en el manual de instalación o sujetas a fluctuaciones excesivas en la red eléctrica;
5. Si las instalaciones no cumplen con la NBR 5410;
6. Daños causados por dispositivos no originales, acoplados por el cliente o terceros no autorizados, incluidos accesorios, componentes, materiales o interfaces no suministrados por Rometal;
7. Daños resultantes de transporte o embalaje inadecuado utilizado por el cliente;
8. Daños causados por accidentes o agentes de la naturaleza (descarga atmosférica "rayos", inundaciones, aire marino, deslaves, incendios, entre otros);
9. Uso del producto en ambientes sujetos a gases corrosivos, agentes químicos, humedad excesiva, polvo, lugares con altas o bajas temperaturas, etc.;
10. Cualquier defecto resultante del desgaste natural de los componentes y partes del producto para el cual fue diseñado;
11. Hurto o robo;
12. Si la factura de compra tiene tachaduras o modificaciones.

RECOMENDACIONES

Recomendamos la instalación y mantenimiento del producto por mano de obra técnica especializada.

OTRAS PROVISIONES

R*ometal o cualquiera de sus distribuidores o revendedores no pueden ofrecer ninguna otra garantía de ningún tipo, ya sea expresa, tácita o implícita.*
La interrupción de la fabricación de un determinado producto dentro del período de garantía que pueda presentar un defecto de fabricación dentro de este período asegurará el suministro de componentes y/o piezas de repuesto, que podrán ser similares, siempre que no alteren el funcionamiento del sistema o las características del producto.
Rometal se reserva el derecho de cambiar o modificar la información aquí presentada, así como de realizar mejoras en el producto, en cualquier momento y sin previo aviso.

PROCEDIMIENTO PARA RECLAMAR LA GARANTÍA

Si el producto presenta defectos dentro del período de garantía, el consumidor deberá comunicarse con el Servicio de Atención al Cliente de Rometal por correo electrónico a sac@rometal.com.br o a través del sitio web: https://www.rometal.com.br/contact, brindando detalles sobre el problema y presentando la factura de compra. Los servicios del SAC se prestarán en horario comercial de lunes a viernes, de 7:00 a 12:00 horas y de 13:15 a 17:00 horas (hora de Brasilia).

REQUISITOS PARA RECLAMAR LA GARANTÍA

Para activar la garantía, el consumidor deberá presentar la factura de compra original del producto y proporcionar información detallada sobre el defecto o vicio alegado.

Rev.: 13
Cód.: 16048